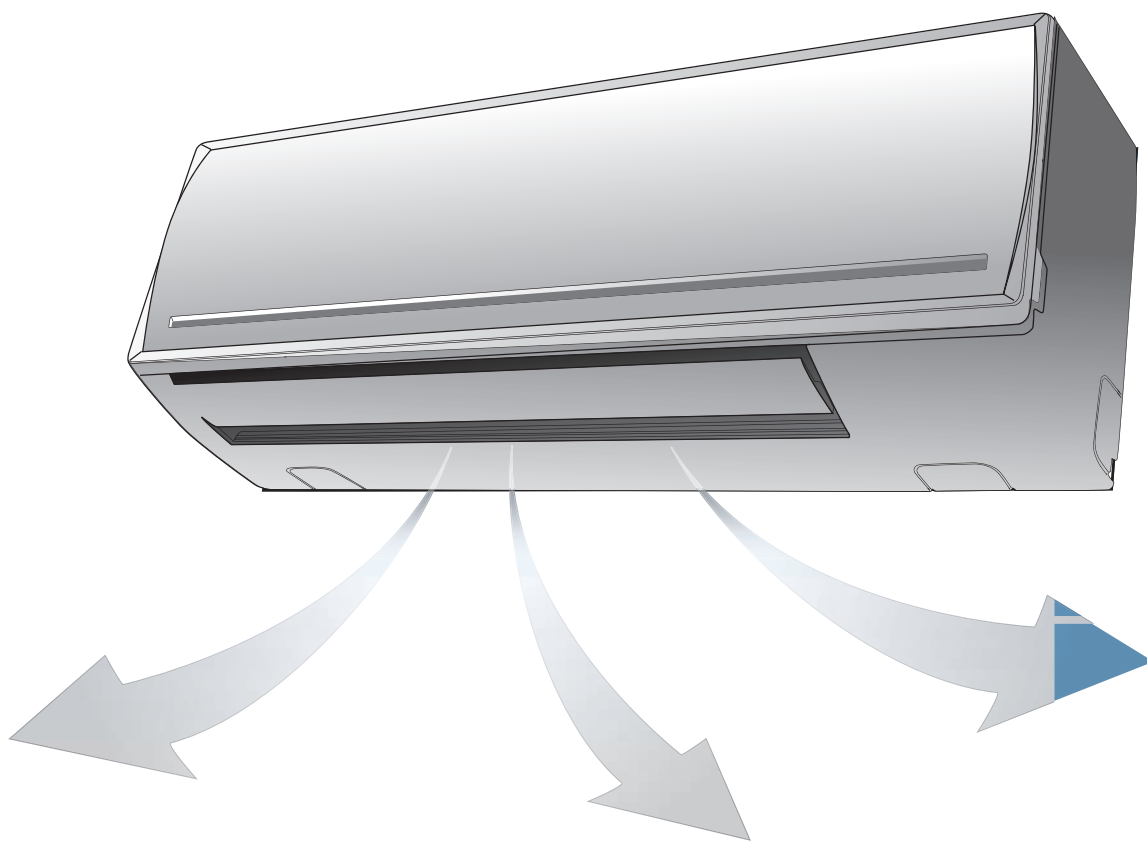




# Инструкция по эксплуатации настенной сплит-системы

**внутренний блок**  
42NQV025, 035, 045

**внешний блок**  
38NYV025, 035, 045

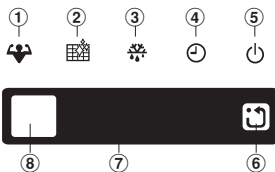


## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>ОПАСНО</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не выполняйте установку, ремонт, не открывайте и не снимайте крышку. Вы можете подвергнуться воздействию высокого напряжения. Обратитесь по этому вопросу к дилеру или специалисту.</li> <li>• Отключение питания не предотвращает опасность поражения электрическим током.</li> <li>• Прибор должен устанавливаться в соответствии с действующими внутри страны правилами электромонтажа.</li> <li>• Система электропроводки должна включать прибор отключения от источника питания с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.</li> </ul>   |
| <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не подвергайте свой организм воздействию холодного воздушного потока слишком долго.</li> <li>• Не вставляйте пальцы или какие-либо предметы в отверстия для входа и выхода воздуха.</li> <li>• При появлении признаков ненормальной работы кондиционера (запах гари и т.д.) остановите его работу и отсоедините от источника питания или выключите автоматический выключатель.</li> </ul>  |
| <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не мойте устройство водой. Это может стать причиной поражения электрическим током.</li> <li>• Не используйте этот кондиционер для других целей, например сохранения пищевых продуктов, разведения животных и т.д.</li> <li>• Не вставляйте и не кладите ничего на внутренний/наружный блок. Это может нанести травму и привести к повреждению устройства.</li> <li>• Не прикасайтесь к алюминиевым краям, так как это может причинить вам вред.</li> <li>• Перед чисткой устройства выключите выключатель питания или автоматический выключатель.</li> <li>• Если устройство не планируется использовать в течение длительного времени, выключите выключатель питания или автоматический выключатель.</li> <li>• В случае эксплуатации устройства в течение длительного периода времени, рекомендуется, чтобы его техническое обслуживание производилось уполномоченным специалистом.</li> </ul> |

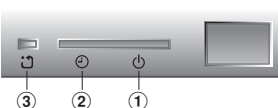
### 1 ДИСПЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Модели: 42NQV025, 035, 045H, 42NQV035, 045M



- 1 Лампа Hi POWER (Зеленая)
- 2 Индикатор FILTER (Оранжевый)
- 3 РАЗМОРАЖИВАНИЕ (Оранжевый)
- 4 Лампа TIMER (Желтая)
- 5 Лампа OPERATION (Зеленая)
- 6 Кнопка RESET
- 7 Дисплей ТЕМПЕРАТУРЫ (42NQV025, 035, 045H только)
- 8 РЕЖИМ НОЧНОГО ОСВЕЩЕНИЯ (42NQV025, 035, 045H только)

Модели: 42NQV025M



- 1 Лампа OPERATION (Зеленая)
- 2 Лампа TIMER (Желтая)
- 3 Кнопка RESET

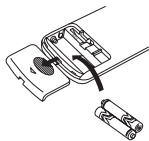
### 2 ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

#### Подготовка фильтров

1. Откройте решетку входа воздуха и снимите воздушные фильтры.
2. Установите фильтры. (подробности см. на дополнительном листе)

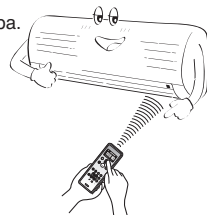
#### Установка батареек

1. Снимите крышку отсека для батареек.
2. Вставьте 2 новые батарейки (типа AAA), соблюдая правильную полярность (+) и (-).



#### Установка часов

1. Нажмите кнопку кончиком карандаша.
2. Нажмите кнопку или : чтобы отрегулировать время.
3. Нажмите кнопку : Для установки таймера.



#### Установка Пульты Дистанционного Управления

1. Удалите батарейку.
2. Нажмите кнопку .
3. Вставьте батарейку.

### 3 НАПРАВЛЕНИЕ ПОТОКА ВОЗДУХА

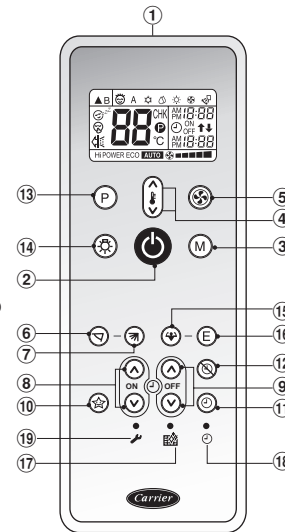
|          |  |  |
|----------|--|--|
| <b>1</b> | Нажмите кнопку  : Для установки жалюзи в нужном направлении в вертикальной плоскости.                                    |  |
| <b>2</b> | Нажмите кнопку  : Для автоматического качания направления воздушного потока и нажмите ее еще раз для остановки операции. |  |
| <b>3</b> | Отрегулируйте направление в горизонтальной плоскости вручную.  |  |

#### Примечание:

- Не меняйте положение жалюзи вручную другими предметами.
- Жалюзи могут автоматически установиться при включении рабочего режима.

### 4 ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 1 Излучатель инфракрасного сигнала управления
- 2 Кнопка пуска/остановки
- 3 Кнопка выбора режима
- 4 Кнопка температуры
- 5 Кнопка скорости режима вентилирования
- 6 Кнопка качания жалюзи
- 7 Кнопка установки жалюзи
- 8 Кнопка таймера включения
- 9 Кнопка таймера выключения
- 10 Кнопка таймера выключения, устанавливаемого перед сном
- 11 Кнопка настройки
- 12 Кнопка отмены
- 13 Кнопка памяти и предварительных установок
- 14 Кнопка Ночного освещения (42NQV025, 035, 045H только)
- 15 Кнопка высокой мощности
- 16 Кнопка экономичного режима
- 17 Кнопка настройки фильтра
- 18 Кнопка настройки часов
- 19 Контрольная кнопка



**Примечание:** На пульте ДУ некоторых моделей над кнопками есть текст.

### 5 РЕЖИМ НОЧНОГО ОСВЕЩЕНИЯ (42NQV025, 035, 045H только)

Функция ночного освещения Carrier была разработана для того, чтобы предоставить вам безопасное решение освещения почти бесплатно. Эта выборная функция обеспечивает неяркое / ненавязчивое освещение, способное улучшить безопасность для всех, но особенно для детей и пожилых людей. Кнопка ночного освещения включает и выключает данную функцию, и она функционирует, затрачивая менее 10% стоимости работы обычной электрической лампочки в 25 Ватт.

Нажмите кнопку : чтобы включить/выключить лампу.

### 6 АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

Для автоматического выбора режима охлаждения, нагревания или вентилирования

1. Нажмите кнопку : Для выбора режима А.
2. Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

### 7 РАБОТА В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ / НАГРЕВАНИЯ / ВЕНТИЛИРОВАНИЯ

1. Нажмите кнопку : Для выбора режима Охлаждение , Нагрев или Вентилирование .
2. Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.  
Охлаждение: Минимум 17°C, Нагревание: Максимум 30°C,  
Вентилирование: Индикация температуры отсутствует
3. Нажмите кнопку : Для выбора значения AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , или HIGH .

### 8 РАБОТА В РЕЖИМЕ СУШКИ (ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ)

При осушении среднее значение холодопроизводительности контролируется автоматически.

1. Нажмите кнопку : Для выбора режима Сушка .
2. Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

## 9 РАБОТА В РЕЖИМЕ Hi POWER

Для автоматического управления температурой воздуха в помещении и потоком воздуха для более быстрого охлаждения или обогрева (во всех режимах, кроме DRY и FAN ONLY)

Нажмите кнопку : Для начала и остановки работы.

## 10 РАБОТА В РЕЖИМЕ ECO

Для автоматического управления температурой в помещении, скоростью вращения вентилятора и режимами работы для экономии электроэнергии (во всех режимах, кроме DRY и FAN ONLY)

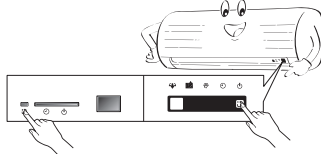
Нажмите кнопку : Для начала и остановки работы.

**Примечание:** Во время работы в режиме охлаждения настройка температуры будет увеличиваться автоматически на 1 градус/в час в течение 2 часов (максимальное увеличение 2 градуса). Для работы в режиме обогрева настройка температуры будет уменьшаться.

## 11 РАБОТА В РЕЖИМАХ TEMPORARY

В случае потери пульта ДУ или разрядки батареек в пульте

- Нажав кнопку RESET, можно без помощи пульта ДУ начать или остановить работу устройства.
- Рабочий режим установлен на АВТОМАТИЧЕСКУЮ работу, предустановленная температура составляет 24°C, а вентилятор работает в режиме автоматической скорости.



## 12 РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА

|   | Настройка таймера включения (ON)                                  | Настройка таймера выключения (OFF)                                  |
|---|---|---|
| 1 | Нажмите кнопку  : Установите нужное время таймера включения (ON). | Нажмите кнопку  : Установите нужное время таймера выключения (OFF). |
| 2 | Нажмите кнопку  : Для установки таймера.                          | Нажмите кнопку  : Для установки таймера.                            |
| 3 | Нажмите кнопку  : Для отмены режима таймера.                      | Нажмите кнопку  : Для отмены режима таймера.                        |

Таймер позволяет установить оба значения - включения и выключения - и активируется ежедневно.

Настройка ежедневного таймера

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Нажмите кнопку  : Установите время таймера включения.  | 3 | Нажмите кнопку .                                      |
| 2 | Нажмите кнопку  : Установите время таймера выключения. | 4 | Нажмите кнопку , когда будет мигать символ (■ или ■). |

- Когда срабатывает ежедневный таймер, отображаются обе стрелки (■, ■).

**Примечание:**

- Пульт ДУ должен находиться на расстоянии, приемлемом для передачи сигнала на внутренний блок; в противном случае может иметь место задержка срабатывания длительностью до 15 минут.
- Эта настройка будет сохранена для следующей аналогичной операции.

## 13 РАБОТА В РЕЖИМЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК

Установите желаемый режим, которым впоследствии вы можете воспользоваться. Настройка будет сохранена в памяти устройства для использования при последующей работе (за исключением направления потока воздуха)

1. Выберите желаемый режим.
2. Нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 3 секунд для сохранения настройки. Отобразится символ .
3. Нажмите кнопку : Для начала работы в режиме предварительных установок.

## 14 АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОВТОРНЫЙ ПУСК

Для автоматического повторного пуска кондиционера после перерыва в подаче питания (Питание устройства должно быть включено.)

**Настройка**

1. Нажмите и удерживайте кнопку RESET на внутреннем блоке в течение 3 секунд, чтобы настроить режим работы (устройство издаст 3 звуковых сигнала, индикатор OPERATION будет мигать со скоростью 5 раз/в секунду в течение 5 секунд).
  - Не используйте кнопку включения таймера ON и кнопку выключения таймера OFF.
2. Нажмите и удерживайте кнопку RESET на внутреннем блоке в течение 3 секунд, чтобы отменить режим работы (устройство издаст 3 звуковых сигнала, а индикатор OPERATION не будет мигать)

## 15 РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ, УСТАНОВЛИВАЕМОГО ПЕРЕД СНОМ

Для начала работы в режиме таймера выключения, устанавливаемого перед сном (таймера выключения)

Нажмите кнопку : Для выбора 1, 3, 5 или 9 часов в качестве значения для работы в режиме таймера выключения (OFF).

## 16 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сначала выключите автоматический выключатель.

**Переустановка Фильтра (Только для некоторых моделей)**

Если загорается индикатор ФИЛЬТРА, необходимо произвести очистку фильтра. Чтобы выключить лампу, нажмите кнопку RESET на внутреннем блоке или кнопку FILTER на пульте ДУ.

**Внутренний блок и пульт ДУ**

- Когда потребуется, почистите внутренний блок и пульт ДУ влажной тканью.
- Не используйте бензин, разбавитель, полировальный порошок или химически обработанные средства для удаления пыли.

## 17 ФУНКЦИИ И ИХ ИСПОЛНЕНИЕ

1. Функция трехминутной защиты: Для предотвращения запуска устройства в течение 3 минут при немедленном повторном пуске после работы или при установке выключателя питания в положение ON (включено).
2. Подготовка к нагреву: Прогрев устройства в течение 5 минут, прежде чем оно перейдет в режим нагревания.
3. Управление подачей теплого воздуха: Когда температура внутри помещения достигнет установленной температуры, скорость режима вентилирования автоматически снижается, и наружный блок перестает работать.
4. Автоматическое размораживание: Во время операции размораживания вентиляторы останавливаются.
5. Нагревательная способность: Тепло отбирается снаружи и отдается в помещение. При слишком низкой наружной температуре используйте вместе с кондиционером другое рекомендованное нагревательное оборудование.
6. Замечание относительно накапливающегося снега: Для наружного блока следует выбирать такое положение, в котором он не будет подвержен излишним скоплениям снега, листьев или другого мусора.
7. Во время работы блока возможен незначительный звук потрескивания. Это нормально, потому что причиной потрескивающего звука может быть расширение/сжатие пластика.

**Примечание:** Пункты со 2 по 6 относятся к модели для нагревания

Условия работы кондиционера

| Режим      | Наружная температура                  |              | В помещении температура |
|------------|---------------------------------------|--------------|-------------------------|
|            | 42NQV025, 035, 045H<br>42NQV035, 045M | 42NQV025M    |                         |
| Нагревание | -15°C ~ 24°C                          | -10°C ~ 24°C | Ниже 28°C               |
| Охлаждение | -10°C ~ 46°C                          | 15°C ~ 43°C  | 21°C ~ 32°C             |
| Сушка      | -10°C ~ 46°C                          | 15°C ~ 43°C  | 17°C ~ 32°C             |

## 18 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК (ОРИЕНТИРЫ)

| Устройство не работает.   | Чрезвычайно низкая эффективность охлаждения или нагревания.   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключатель питания находится в положении OFF (выключено).</li> <li>• Автоматический выключатель сработал и отключил подачу питания.</li> <li>• Прекращение подачи электропитания.</li> <li>• Установлен таймер включения (ON).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Фильтры заблокированы из-за высокой степени загрязнения.</li> <li>• Температура установлена неправильно.</li> <li>• Открыты окна или двери.</li> <li>• Заблокированы отверстия для входа или выхода воздуха на наружном блоке.</li> <li>• Слишком низкая скорость режима вентилирования.</li> <li>• Установлен режим FAN или DRY.</li> </ul> |

## 19 ВЫБОР А-В НА ПУЛЬТЕ ДУ

Чтобы обособить использование пульта ДУ для каждого внутреннего блока в случае, если 2 кондиционера воздуха близко установлены друг к другу.

**Установка параметра В на пульте ДУ**

1. Нажмите кнопку RESET на внутреннем блоке, чтобы включить кондиционер воздуха.
2. Направьте пульт ДУ на внутренний блок.
3. Нажмите и удерживайте кнопку на пульте ДУ кончиком карандаша. На дисплее отображается индикация "00".
4. Удерживая нажатой кнопку , нажмите кнопку . На дисплее появится значок "B"; а индикация "00" исчезнет, и кондиционер воздуха выключится. Параметр "B" пульта ДУ внесен в память.

**Примечание:** 1. Повторите вышеуказанные шаги для переустановки пульта ДУ на "A"  
2. Отображение настройки "A" пульта ДУ не предусмотрено.  
3. Заводской стандартной настройкой пульта ДУ является положение "A".

